

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 57 (1970)
Heft: 6: Industriebauten

Artikel: Entrepôt et ateliers dans le quartier industriel "La Praille" : Natural S.A.,
Transports Internationaux : architecte Jean-Marc Lamunière

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-82209>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entrepôt et ateliers dans le quartier industriel «La Praille»; Natural S.A., Transports Internationaux

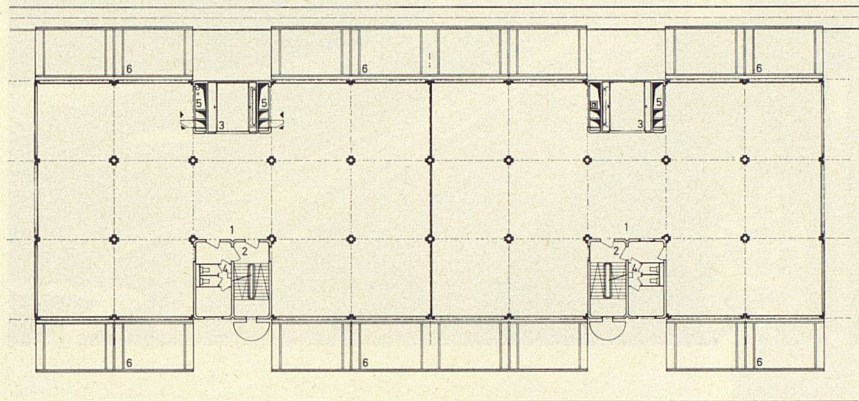
Architectes: Jean-Marc Lamunière FAS/SIA & Associés

Collaborateur: Rino Brodbeck FAS

Ingénieurs: R. Epars et G. Dévaud SIA

1968/69

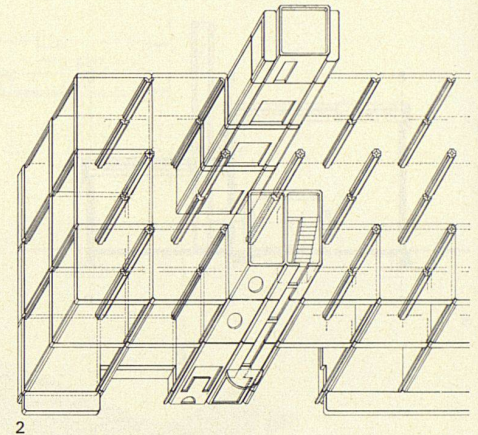
Photos: Studio Photos JB



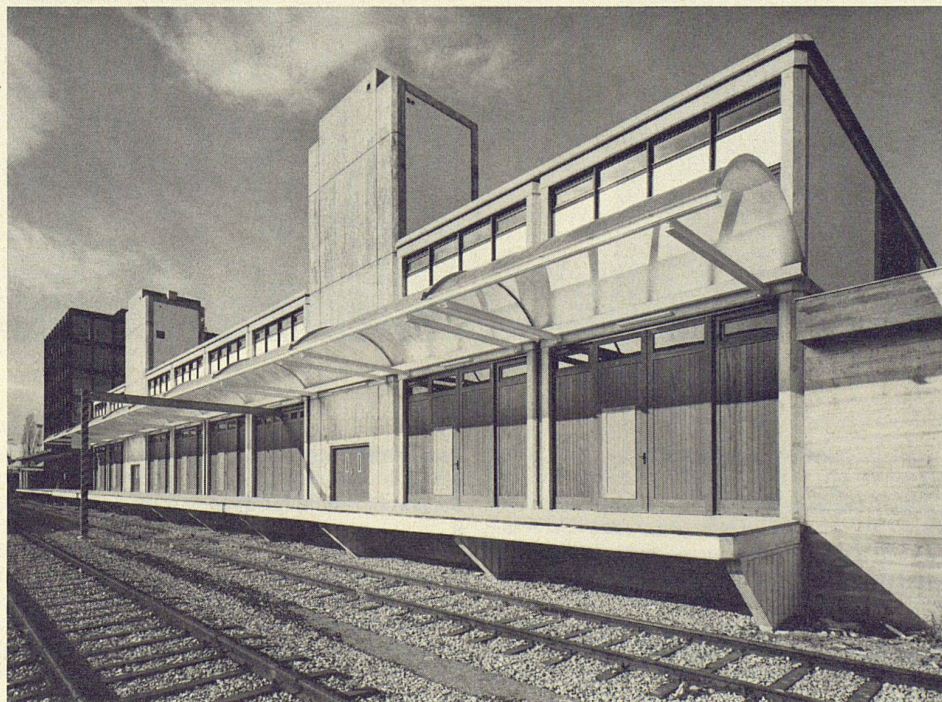
- 1
1 Werkstätte, Lager
2 Treppenhaus
3 Warenaufzug
4 Sanitätsräume
5 Leitungsschacht
6 Vordach

- 1 *Atelier, dépôt*
2 *Cage d'escalier*
3 *Monte-charges*
4 *Sanitaires*
5 *Gaine technique*
6 *Marquise*

- 1 Workshop, stores
2 Stairwell
3 Goods lift
4 Sanitary installations
5 Installations shaft
6 Canopy



2



3

1
Das Warenlager der Natural S. A. liegt an der Eisenbahn und dient der kürzeren oder längeren Stapelung

2
Die tragende Struktur aus Beton steht auf einem Raster von 6 m

3
In den vier Türmen sind alle vertikalen Erschließungselemente konzentriert

1
L'entrepôt de la Natural S. A. est implanté près de la voie ferrée et sert au stockage à court ou à long terme

2
La structure portante en béton repose sur une trame de 6 m

3
Dans les quatre tours sont concentrées la cage d'escalier, les salles d'eau et les gaines techniques

1
The warehouse of Natural S. A. is situated on the railway and is used for short-term or long-term storage

2
The carrying structure of concrete stands on a grid of 6 m

3
All vertical communications elements are concentrated in the four high-risers

4
Die der Straße zugewandte Seite ist für den Ver-
lad auf Camions eingerichtet

5
Die Decken sind aus vorfabrizierten Zementkas-
setten

6
Die tragenden Pfeiler sind innen vierteilig, außen
zweiteilig

4
*Installations de transbordement sur camions,
côté route*

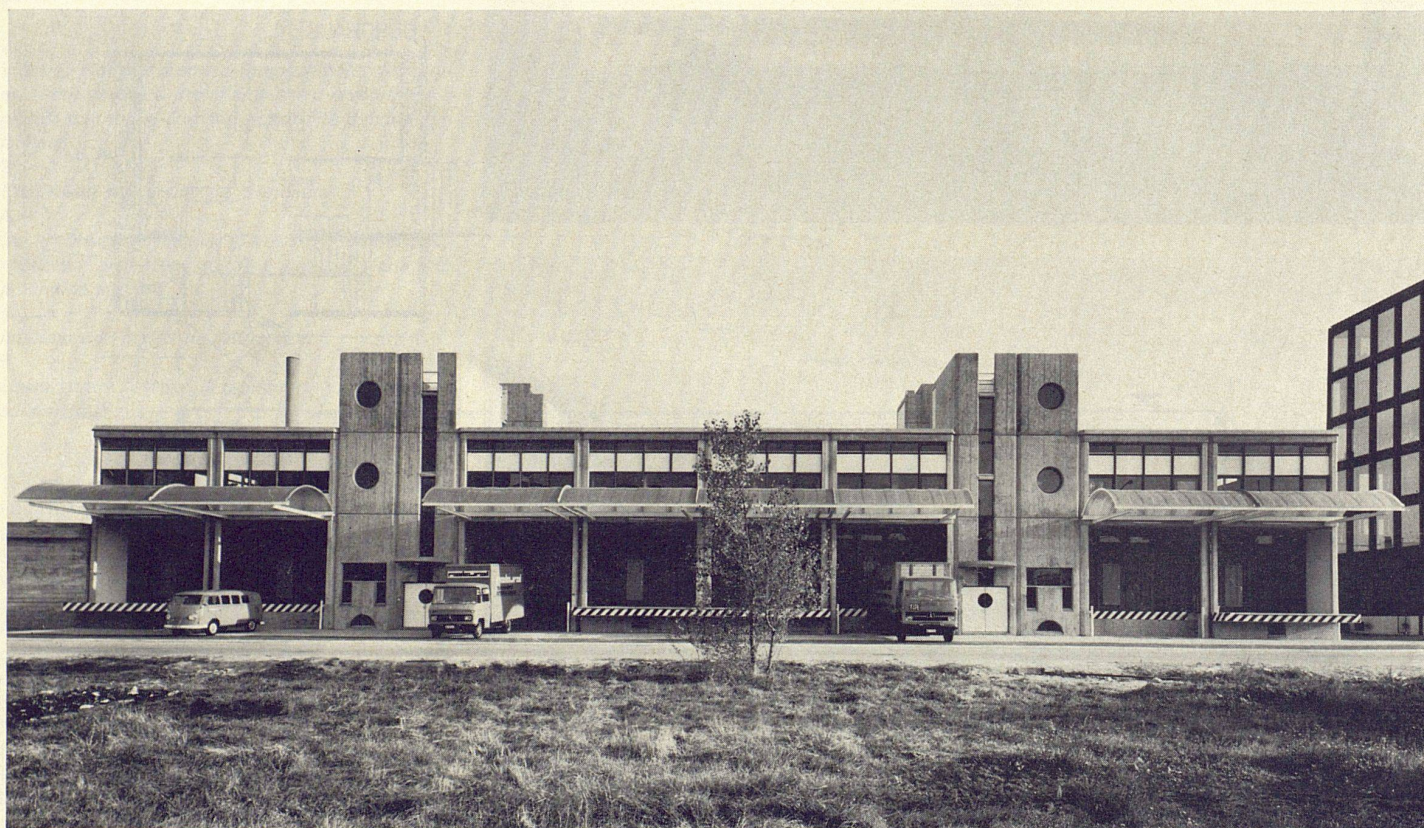
5
Les dalles sont en caissons de béton préfabriqués

6
*Les piliers porteurs comprennent quatre éléments
intérieurs et deux éléments extérieurs*

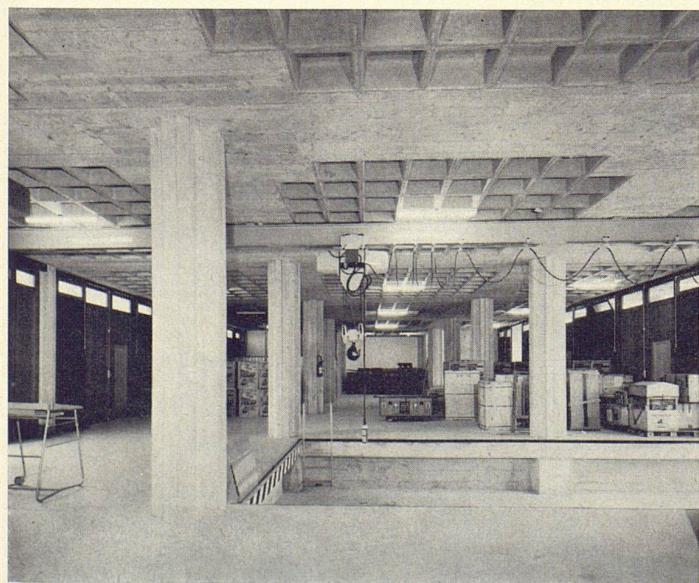
4
The side oriented toward the roadway is designed
for loading on to trucks

5
The ceilings are of prefabricated cement coffering

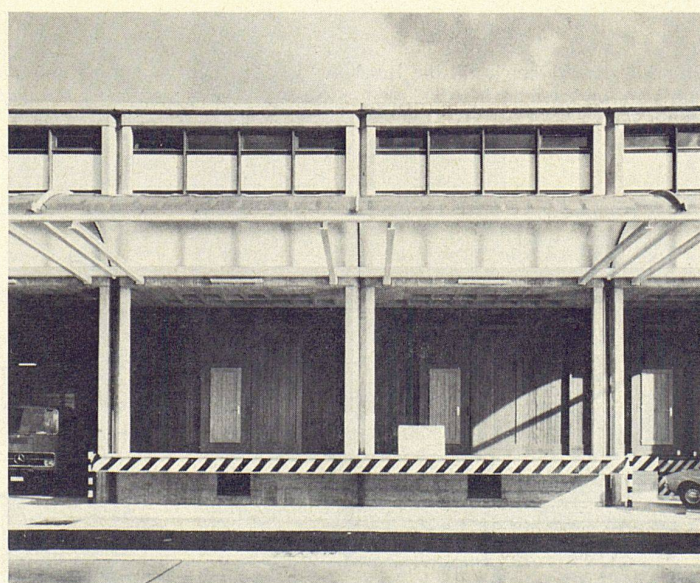
6
The carrying pillars are of four components on the
inside, of two on the outside



4



5



6